

# 日本兵庫縣産業企業總覽



F431.3-62  
881

572288

# 日本兵庫縣産業企業總覽



90053332





直升飞机

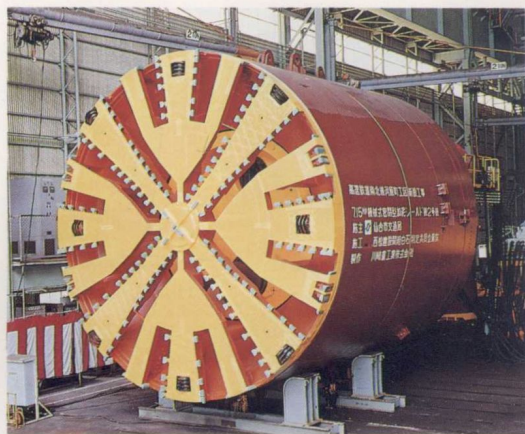
自今回溯 100 年即 1886 年于日本神户川崎重工的“技术历史”开辟了。日本船舶大多数是木船的当时，我公司以建造钢船开业，此后于一世纪期间事业大大发展了。

经过一世纪的技术革新历史川崎重工作为开拓新技术的先驱公司不断发展起来了。

现在我公司成为制造船舶、飞机、各种成套设备、钢结构、产业机械、建筑用机械、摩托车等用于陆上、海上、天空各种产品的综合性厂家。



装载机



盾构挖土机

**川崎重工生产陆上、海上、天空的多种多样产品，**



液化石油气缸



液化天然气搬运船

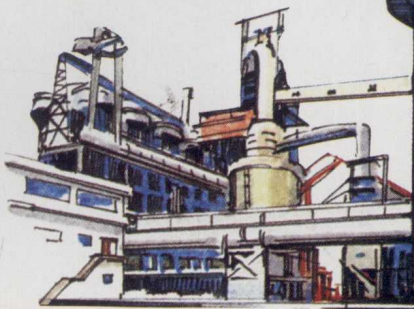
 **川崎重工**

因为在这里行数有限而只能介绍一部分技术和产品,所以尽量详加介绍,以便助于读者理解。我公司也可以说是在多方面保有丰富经验和技术的代表日本的工程厂家,迄今在运输革新、开发国土、海洋、航天、能源以及各产业的自动化、节能等所有工业规划上发挥了很大作用。

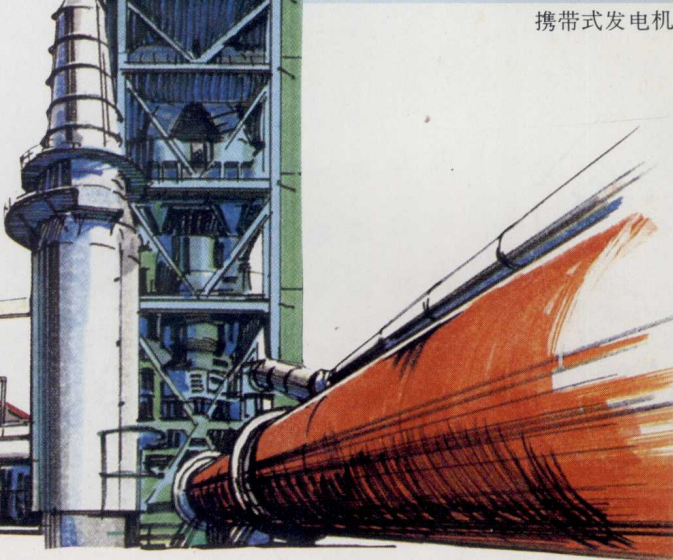
例如,我公司制造用于建设公路、铁路、港口、工业基地等的各种建筑用机械,并且在开拓的国土上由我公司来建设桥梁、大楼钢结构等。此外,也可以建设水泥、钢铁、发电、化学等各种成套设备而承包工程工作。

另,关于设在工厂的生产机械以及加工设备自拟定工厂全体的自动化计划至实际提供产业用机器人、自动化机械,我公司承包一连串的业务。

对于国土开发、生产设备的现代化以及建设先进的运输系统等好多现代化项目请用川崎重工经验以及技术而起一些作用,感觉非常荣幸。



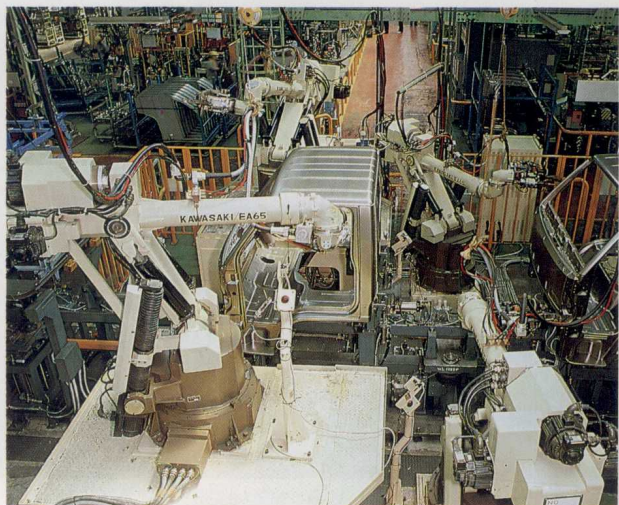
携带式发电机



## 供给世界各国而在广泛领域上先导日本工业技术。



新干线



工业用自动控制装置机器人

### 东京总公司

东京都港区滨松町2-4-1 世界贸易中心大楼  
电话: (03)435-2061  
电传: (NTT)242-4371 KAWAJU J  
传真电报: 03-436-3037 G3/G2  
电挂: KAWASAKIHEAVY TOKYO

### 神户总公司

神户市中央区中町通2-1-18 日生川崎大楼  
电话: (078)341-7731  
电传: (NTT)5622-355 KAWAJU J  
电挂: KAWASAKIHEAD KOBE

### 驻北京办事处

北京市永安路前门饭店5037  
电话: 33-7700(直线), 33-8731  
电传: 22385 KHI CN  
电挂: KAWASAKIHEAVY BEIJING



中日友好医院

## 技术的竹中

竹中工務店是1610年创立，至今拥有 370 来年传统历史的建筑公司。在这悠久历史进程中，确立了从设计到施工的一整套体制，在国际上也别具特色。我公司在发展过程中不断研制自主技术，活跃在城市计划、住宅、高层饭店、剧院、机场、超高大厦、原子能发电站建设等广阔领域。

特别是在超高层大厦和原子能发电站等的抗震设计技术方面积累许多经验。

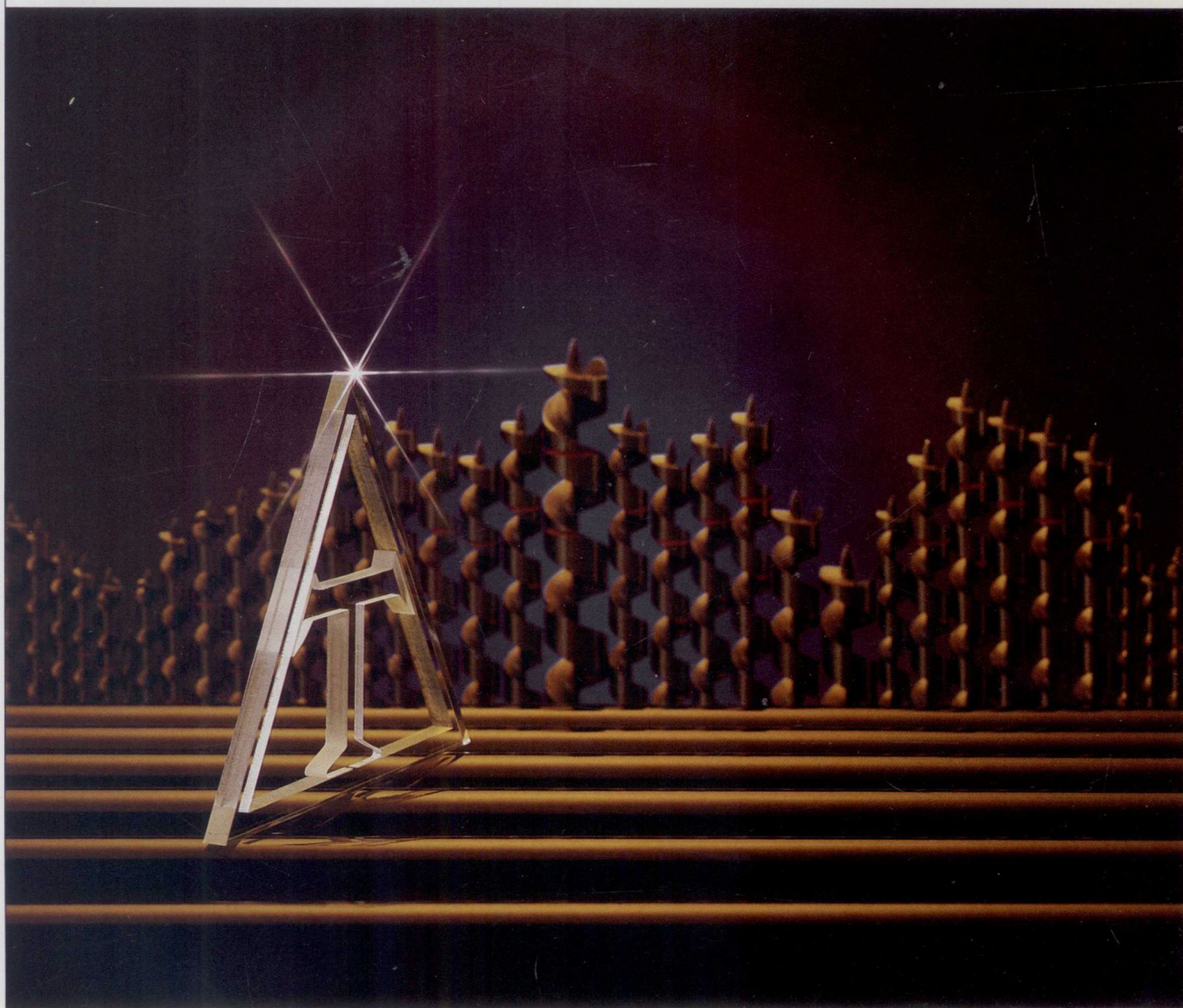


**竹中工務店**

总公司 日本国大阪市东区本町4-27

——热爱工具、方能得到工具的帮助——

应用传统技术和现代科学  
始终站在用户立场上进行生产的  商标  
永远面向未来、走在时代前面、深受信赖的  商标



株式会社 津村ギムネ製作所

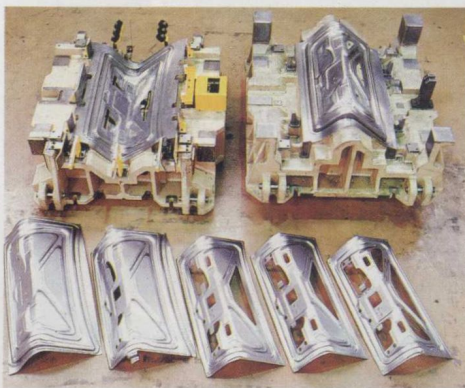
〒673-04 兵庫県三木市別所町高木701-2

TEL: (07948) 2-0867 (总机)

FAX: (07948) 2-5300

# 大型化、尖端化的设备 适应满足一切需要

Larger and More Sophisticated Facilities to  
Meet Every Industrial Need



# 模具

## 公司简介

### ■公司概况

资本总额 1,500万日元  
代表者 董事长 键谷 觉  
职工数 83人  
企业内容 压模及治具的设计制作、汽车零件、农机具零件、家用电器零件及各种试样品的板金加工



株式会社 三協金型製作所

Sankyo Die Mfg., CO., Ltd

总公司 尼崎市猪名寺字西田174-1  
电话：(06) 422-4466 (总机)  
电传：(06) 422-4488

神戸工厂 神戸市北区長尾町宅原字上中41  
电话：(07956) 3-4466 (总机)  
电传：(07956) 3-4468

Head office/ 174-1, Aza-Nishida, Inadera, Amagasaki,  
Hyogo, Japan Tel : (06)422-4466  
Facsimile : (06)422-4488

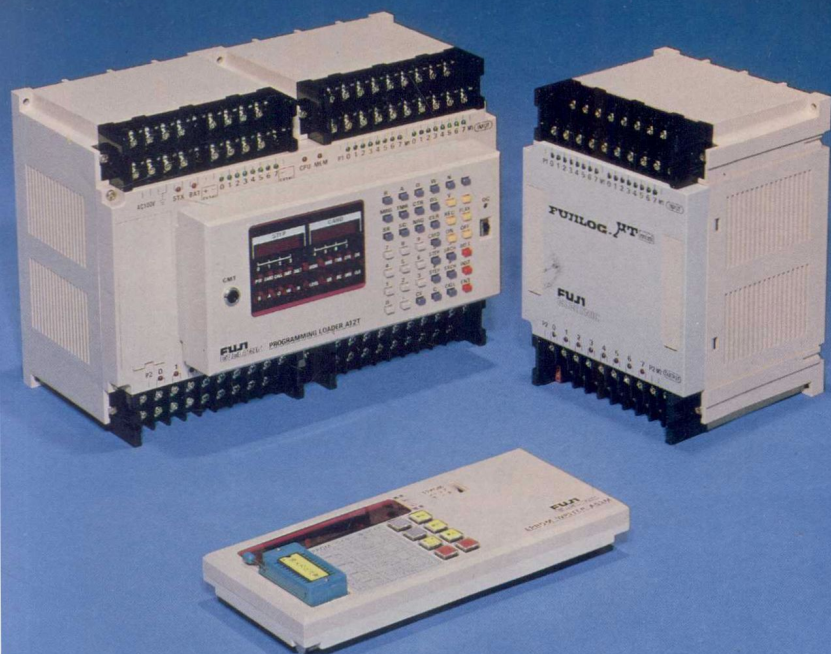
Kobe plant : 41, Aza-Kaminaka, Takuhara, Nagao-cho, Kitaku,  
Kobe, Hyogo, Japan Tel : (07956)3-4466  
Facsimile : (07956)3-4468



提高生产率，  
保持优质量，  
关键在于实现工厂自动化！

**FUJI**  
ELECTRIC

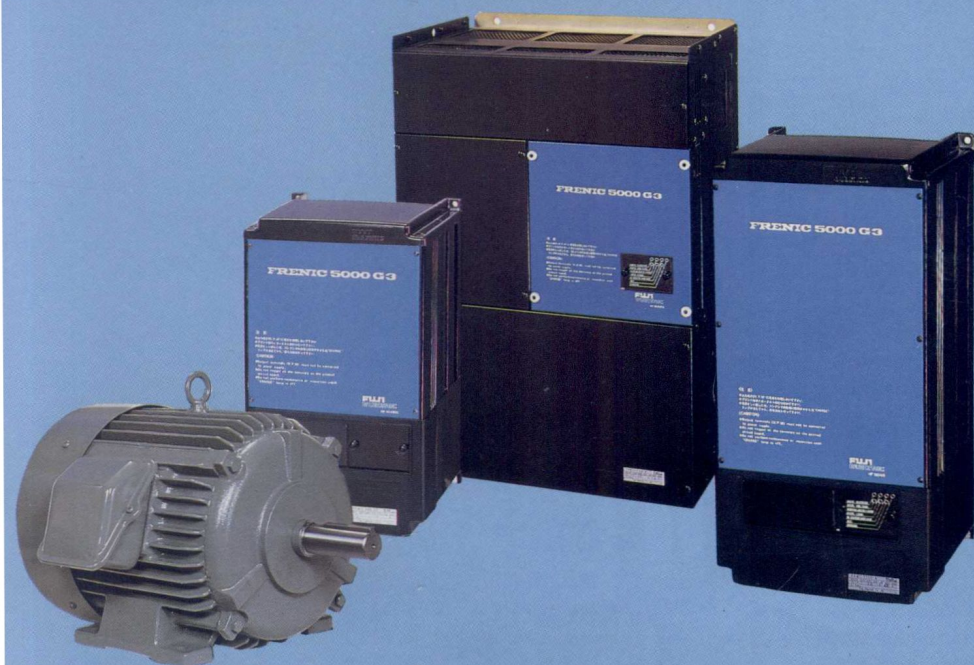
富士电机，为您提供，  
最新锐自动化技术与设备。



可编程序控制器 FUJI LOG系列

富士电机是在日本生产综合电机的权威代表厂家，而且已经实现了全面的工厂自动化。

由于采用了最新电子技术，计测技术；电动机控制等先进技术，提高了生产率 保持了稳定生产优质产品。并且运用电子计算机，可编程序控制器，逆变器以至应用于各行业的电动机，传感器，检测器等各种各样的机器和系统来活跃，促进综合的 F A (Factory Automation) — 工厂自动化。



变频调速系统 FRENIC系列

能源和电子的

**富士电机**

富士电机株式会社 地址：日本国东京都千代田区有乐町1-12-1(新有乐町大楼) 电话：东京(03)211-7111 电传：J22331、J26374 FUJIELEC 电报：DENKI FUJI TOKYO  
富士电机株式会社 北京驻在员事务所 地址：北京市北京饭店2051室 电话：500-7766 转2051

# 五十铃汽车公司—— 以满足人们的需要为宗旨

## “五十铃”是您可以信赖的汽车公司

五十铃汽车公司自1916年建成以来，一直致力于提高产品质量和性能。而且作为亚洲的第一个汽车制造厂家，五十铃汽车公司创下了生产技术日益进步的历史。在改进汽车的性能与耐用性方面，五十铃汽车公司处于领先地位。五十铃汽车公司一贯强调“以人为本”的设计思想。今天的汽车阵容也不例外。

五十铃汽车公司目前研制生产种类繁多的汽车，从小型的、设计美观的轿车到重型载重汽车以及丰富多彩的产业用、船舶用发动机。五十铃汽车公司是现在日本最大的和销售量最多的柴油载重汽车的制造厂家。

选择了五十铃牌汽车，您可以分享先进的汽车技术，并确保为人所信赖的标准。



UBS-Trooper (骑兵牌)  
旅行车



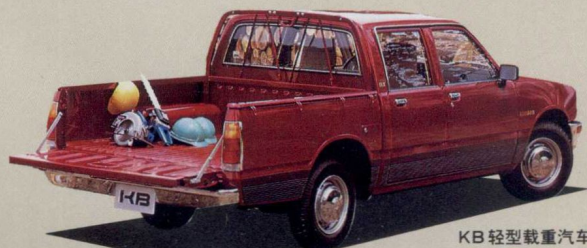
CXZ  
平头式重型载重汽车



NKR  
双排座驾驶室型



FSR  
平头式中型载重汽车



KB 轻型载重汽车  
双排座驾驶室型



勇攀技术高峰的厂家

## 五十铃汽车公司

地址：日本国东京都品川区南大井6丁目22番10号

用户电报：02466219 (ISUZU T J) 电报挂号：ISUZU TOKYO

“五十铃驻北京办事处” 北京市东长安街北京饭店  
西五楼 5088、5089号房间

爱世克私是唯一齐备奥林匹克各项运动体育用品的名牌!!

# 爱世克私®

[照片是位于日本神户市的爱世克私总公司]



## 采用最新技术，为世界一流运动员而制造的 最高级运动鞋、运动服。

「爱世克私」的产品，完全根据人机学、运动力学、生理学，并配合独特的生物力学，精心制造而贡献给大家。

在各项世界竞赛中，不论是在田径场、足球场、排球场，和网球场  
上，必然可以看到「爱世克私」在激烈的竞争中扮演一个重要的角色。

「爱世克私」在日本综合生产、销售各种运动服、和竞赛用网栏、球拍、  
棒球等体育用品，运动鞋中「爱世克私虎牌」的商标目前在海外享誉正隆，  
特别是田径赛用的田赛鞋、径赛鞋、马拉松赛跑鞋，更以其独一无二的  
耐久性在全球拥有极高的评价。「爱世克私」所提供的网球、排球、篮球、  
足球、乒乓球、曲棍球、摔跤、举重、体操等各项运动用的运动鞋、运  
动服，一直受到众多运动员的喜爱，在世界运动史上积累了无数辉煌的  
成绩。当然不是只有仅供世界一流选手用的产品，我们的慢跑鞋、各种  
运动鞋、运动服，不仅受到运动爱好者的欢迎，同时一般年轻人在日常  
生活中更是爱不释手。

拥有「爱世克私」产品和使用「爱世克私」牌的产品，已成为年轻人自  
豪的象征。

不但荣获世界一流选手一致的好评，又是年轻人一致响往的就是—  
「爱世克私」。



**ASICS Corporation Overseas Operations Division**  
1-1, Minatojima-Nakamachi 7chome, Chuo-ku, KOBE, 650 JAPAN Phone: 078-303-3333  
Telex: 5622-916 ASICSA J Cable: ASICSPI KOBE Tele-facsimile: 078-303-2244



## 犹如教师在旁，谆谆垂教。

要对学生个别指导时，如使用松下电器的电化教学系统，只需一按按钮即可。

语言电化教学，音乐电化教学系统，最适用于需要用听觉，反复练习，教师要一面检查每个学生理解程度，一面进行指导的科目。特别是语言，音乐教学，效果更佳如果利用这些系统进行教学，全班学生的学习情况，可从教师侧显示器上显示的信息随时掌握，必要时，还可进行个别指导。换句话说，教师可根据学生提高，理解的程度，向该学生适当的提问，回答。学生也可以随时呼叫教师，因此，如同专人教授，可进行细致的指导。

松下电器，一向建议创造出一种从“对话”中产生富有创造性，适应个别学习及培养学生协调合作精神的集体学习环境，正在开发能够可自由对应的电化教学系统。

此外，松下电器还在教学机器，电子元件的生产到系统技术的开发各方面尽最大努力，并希望为中国电子工业提供技术协助，以便为中国现代化作出贡献。松下电器是世界上屈指可数的综合电子技术产品厂家。

### 语言电化教学系统 WE-7700N

在教师用显示器上集中显示所有信息，适用于各种学习方式和指导的电化教学系统。



WE-7700N

### 音乐电化教学系统 SM-9001

练习时，以教师指导用风琴进行集中操作，利用此教学系统，可进行个人练习，合奏，示范演奏等的音乐教学。



SM-9001



# National 松下电器

National、Technics和Panasonic是松下电器的商标。

松下电器驻京代表处 北京市东长安街 北京饭店3022号房 电话：55-1628(直线)、500-7766转3022

驻沪办事处 上海市茂名南路58号 锦江俱乐部58332号房 电话：37-5633(直线)、37-0115转58332

驻穗办事处 广州市环市东路368号 花园酒店花园大厦1324号房、1325号房 电话：76-5597(直线)、77-3899转1325

# 日本最大的零售业

# 大荣



1957年大荣(ダイエー)创业以来,本着“为顾客服务(For the customers)”的精神,贯彻“不断以廉价提供最佳商品,创造更富裕的社会”的方针,积极发展了业务。如今大荣已发展为年售达1兆3,735亿日元的日本最大的连锁超级市场。大荣直接经营有167个超级市场,加上集团内各公司及关联公司的店铺,其总数多达5千多个商场;每天在迎接着300万人以上的顾客。

大荣的对外贸易业务也很活跃。在海外北京等12处设有办事处,由当地进口商品。大荣将以零售为中心,积极推进新的领域以满足人们生活的各种需求。作为俱备衣、食、住、行、游各方面的“生活文化提倡企业”,正引导业界走向21世纪的明天。

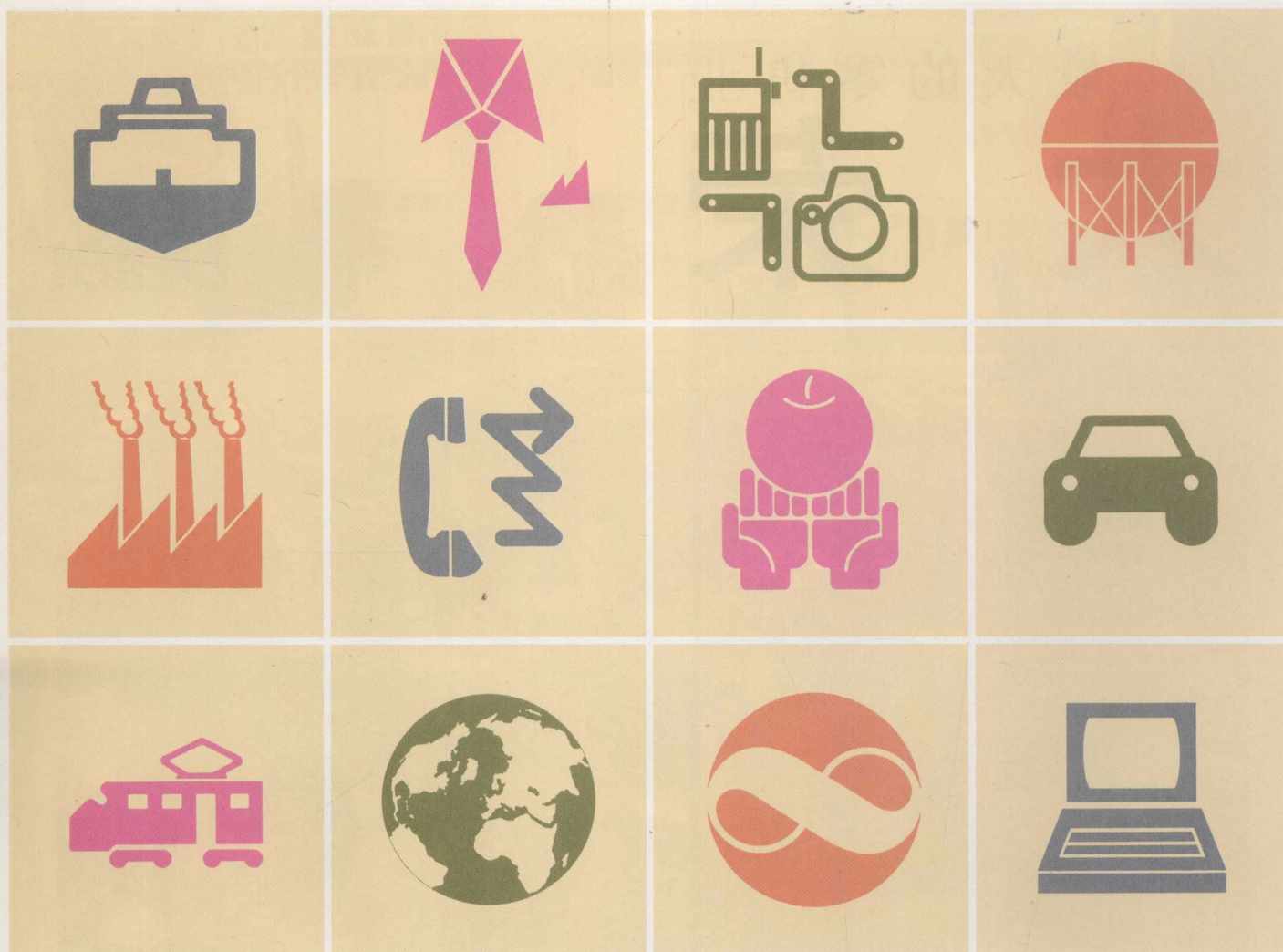
## 株式会社大荣(ダイエー)

总 部: 日本国兵庫県神戸市中央区港島中町4丁目1番1号

东京总部: 日本国東京都港区芝公園2丁目4番1号

大阪总部: 日本国大阪府吹田市豊津町9番1号 中国部电话: 06-380-3681

北京办事处: 中华人民共和国北京市东长安街北京饭店1203号房 电话: 500-7766

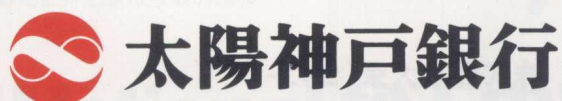


## 协助发展产业经济的 太阳神戸银行

太阳神戸银行总行设在神戸，350多个分行遍布日本各地，是日本国内营业网有数的一家城市银行。在企业金融方面，一向为开展各种产业活动作出贡献。1984年，领先其他外国银行在天津设立驻在员办事处，同北京代表处为促进日中经济交流而不懈地努力。

包括北京与天津的办事处在内，太阳神戸银行在国外拥有8个分行、15个驻在员办事处、6个当地法人等营业网，提供有关国际贸易和国际金融方面的各项服务与情报，深获好评。

太阳神戸银行非常珍视日中友好关系，今后愿意作为日中两国并肩发展的桥梁，勇往迈进。



**Head Office:** 27, Naniwa-cho, Chuo-ku, Kobe 650, Japan Tel.: Kobe (078) 331-8101 Telex: J78823 TAIKOBK  
**Headquarters:** 3-1, Kudan Minami 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-91, Japan Tel.: Tokyo (03) 230-3111  
 Telex: J28345 TAIKOBK, J24134 TAIKOBK

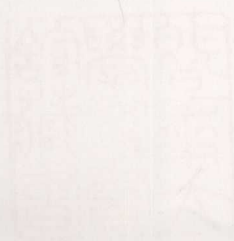
**Overseas Office:** New York, Los Angeles, Seattle, London, Hamburg, Brussels, Singapore, Hong Kong, Houston, Chicago, Toronto, Mexico City, São Paulo, Frankfurt, Madrid, Seoul, Manila, Jakarta, Bangkok, Kuala Lumpur, Beijing, Tianjin, Sydney.

**Wholly-owned Subsidiaries:** The Taiyo Kobe Bank (Luxembourg) S.A., Taiyo Kobe Finanz (Schweiz) AG, Taiyo Kobe International Limited (London), Taiyo Kobe Finance Hongkong Limited, Taiyo Kobe Financial Futures (Singapore) Pte Ltd., Taiyo Kobe Australia Limited

題辭

572253

# 日本兵庫縣産業企業總覽



1035572

日本興業銀行集團企業集團

## 协助发展产业经济的 太阳神戸銀行

太阳神戸銀行總行設在神戶，950多億元資產，有資產，是日內國內營業額  
最高的一家城市銀行。在企業金融方面，太陽神戸銀行與日本經濟合作發展銀行，1984  
年，領先其他外國銀行在大連設立駐在處，為大連市代表對外經濟進出口中經濟  
之發展不斷地努力。

包括北京與大連的辦事處在內，太陽神戸銀行國內外擁有8個分行，10個代表  
員辦事處，6個當地法人專業機構，並設有各種專門業務範圍，是全方位的合作與  
情報，深獲好評。

太陽神戸銀行非常珍貴與中國大連市，對經濟合作中日中西經濟開發與研  
究，勇往邁進。



太陽神戸銀行

Sunrise Bank, Ltd. (Incorporated in Japan)  
Head Office: 1-1, Nishi-Shinbashi, Minami-Ku, Kobe City, Hyogo Prefecture 650, Japan  
Tel: 078-241-1111 (Main Office) / 078-241-1112 (Branch Office)

Branches: Chiba, Tokyo, Osaka, Kyoto, Fukuoka, Hiroshima, Nagasaki, Sapporo, Sendai, Yokohama, Matsuyama, Niigata, Toyama, Ishikawa, Fukui, Gifu, Shizuoka, Aichi, Mie, Shiga, Kyoto, Osaka, Hyogo, Nara, Wakayama, Tottori, Shimane, Tokushima, Kagawa, Ehime, Kochi, Fukuoka, Saga, Nagasaki, Kumamoto, Oita, Miyazaki, Kagoshima, Okinawa, etc.  
Representative Offices: Beijing, Dalian, etc.  
Representative Offices: Chiba, Tokyo, Osaka, Kyoto, Fukuoka, Hiroshima, Nagasaki, Sapporo, Sendai, Yokohama, Matsuyama, Niigata, Toyama, Ishikawa, Fukui, Gifu, Shizuoka, Aichi, Mie, Shiga, Kyoto, Osaka, Hyogo, Nara, Wakayama, Tottori, Shimane, Tokushima, Kagawa, Ehime, Kochi, Fukuoka, Saga, Nagasaki, Kumamoto, Oita, Miyazaki, Kagoshima, Okinawa, etc.

# 题 辞

572288

572253



中日友好  
万古长青

中华人民共和国  
国务院副总理

乔 鹏



# 祝 词

中华人民共和国  
对外经济贸易部



部长

郑石林

值此《日本兵库县产业企业总览》中文版发行之际，我谨代表中国对外经济贸易部致以热烈的祝贺。

兵库县同我国有着友好的交往历史，在两国邦交正常化以前，兵库县经济贸易界就同我国建立了良好的贸易关系，并为推动两国邦交正常化做出了积极的努力。特别是，神户国际贸易促进协会，作为日本国际贸易促进十团体之一，长期以来为促进两国友好和经济贸易关系的发展，做了大量有益的工作。我们对此予以很高的评价。经过双方共同努力，兵库县同我国的经济贸易关系在量和质上都较前有很大的发展。《日本兵库县产业企业总览》中文版的发行是一件十分有意义的事情，它将为增进我们双方的相互了解和友好合作关系起到积极作用。

目前，中日经济贸易关系正在进入一个新的发展阶段。这就需要我们不但应继续谋求在贸易领域里的发展，而且要注意发挥各自的优势，在构成贸易基础的生产和技术领域里进行广泛的合作。这样做，对进一步发展两国经济贸易关系和两国人民争取世代友好的共同事业，都有着重要意义。

为了实现我们的共同目标，中国方面愿首先做出努力。“七·五”期间，我们将进一步密切同包括日本在内的世界各国的经济贸易往来，一方面继续合理调整商品结构，提高产品质量和档次，改进各个环节的工作，大力扩大出口，增强创汇能力；同时，进一步贯彻落实各项优惠政策和措施，不断改善外商来华投资环境。随着我国四化建设的顺利进行和开放、搞活、改革的深入贯彻执行，发展我国同日本和其他国家贸易和经济技术合作的前景，将会越来越广阔。

日本是我国最大的贸易伙伴，我国政府一贯重视发展同日本的经济贸易合作关系。中日经济贸易关系总的发展趋势是好的，但也出现了一些新的情况和问题，特别是中方贸易逆差急剧增加的状况如不加以改善，势必会影响双边经济贸易的长期稳定发展。所以，中日双方要共同努力，积极采取有效措施，尽快解决这些问题。

我们期待着兵库县经济贸易界为实现中日贸易的积极平衡进而为推动两国经济贸易合作的全面发展做出新的贡献！

中国国际贸易促进委员会



会长

贾石

值此《日本兵库县产业企业总览》出版发行之际，我谨代表中国国际贸易促进委员会并以我个人的名义，向兵库县各地方政府机构、各有关经济团体和朋友们表示由衷的祝贺。

中日两国是一衣带水的近邦，两国人民有着传统的友谊。兵库县濒临风景秀丽的濑户内海，拥有世界闻名的神户港。很久以前，兵库县就同我国建立了友好往来和经济贸易关系。历史上记载着许多有关兵库县人民之间的友好交友交往的动人事迹。中国民主革命的伟大先行者孙中山先生曾经驻足神户，受到日本人民的支援，成为中日友好史上的一段佳话。新中国成立以来，兵库县同我国的友好经济贸易往来更是与日俱增，成果辉煌，这其中凝聚着兵库县各界朋友的辛勤汗水。

今年是我国实施第七个五年计划的第一年。经过全体中国人民的努力和国际友人的支持，我们胜利地完成和超额完成了第六个五年计划规定的主要指标，现在正在为实现第七个五年计划所规定的任务而努力奋斗。我们要在本世纪末实现四化目标，必须长期坚持对外开放，坚持同世界各国人民友好，坚持同世界各国发展经济贸易关系。日本是我国的近邦，两国有必要和可能进一步加强和密切合作关系。我们高兴地看到，随着中日两国政治和经济合作关系的顺利发展，兵库县同我国的友好往来和经济技术合作也取得了日新月异的发展。

此次由兵库县政府和各有关团体共同编写的中文《日本兵库县产业企业总览》，内容翔实，材料丰富。通过《总览》，我们看到了兵库县的产业和企业的雄厚实力。它必将引起中国有关部门和企业的浓厚兴趣，有助于加深中国方面对兵库县的经济状况和科技水平的了解，从而为今后进一步扩大双方的友好和经济技术交流起到推动作用。我愿借此机会，对为这本书的出版发行付出辛勤劳动的兵库县政府和各有关团体、人士致以友谊的问候，并表示衷心的感谢。

祝兵库县同我国的友好与经济技术合作日益发展。

一九八六年十月十日